



HISTORIA RESTAURATIVA

[explicada]

¿Quién hace la historia?

¿Quién decide qué relatos se cuentan?

¿Qué sucede cuando destacamos las historias silenciadas?



El Centro de Historia Restaurativa (CRH por sus siglas en inglés), en el Museo Nacional de Historia Americana de la Smithsonian, destaca a personas y relatos que han sido excluidos de nuestra narrativa nacional utilizando los principios de la justicia restaurativa.



Tabla de Contenido:

1

¿Qué es la historia restaurativa?

2

¿Cómo funciona la historia restaurativa en la práctica?

3

¿Qué es el Centro de Historia Restaurativa?

4

¿Cómo se puede saber más acerca de la historia restaurativa?

1

¿Qué es la historia restaurativa?

La HISTORIA RESTAURATIVA *es una teoría, un método y una práctica*. Usando los principios de la justicia restaurativa, la historia restaurativa atiende las necesidades de las comunidades que han sufrido daños históricos,* examinando el pasado para comprender las raíces de esos daños. Recurre al conocimiento de base comunitaria para definir la mejor ruta hacia adelante y centra la atención en las comunidades de todo el país que continúan combatiendo las exclusiones históricas. La historia restaurativa colabora con estas voces diversas para hacer de la historia pública un instrumento práctico de justicia con el cual confrontar el pasado y los impactos continuos de los daños sistémicos.



Una comunidad que ha sufrido daños históricos es un grupo de personas que ha padecido un daño o varios repetidamente durante un largo período de tiempo. Por lo general, este daño surge de la opresión sistémica. Ejemplos de comunidades que han sufrido daños históricos en Estados Unidos son las personas BIPOC (personas negras, indígenas y otras personas de color); las personas LGBTQ+ (que se identifican como lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, queer y más); personas con discapacidades; personas de clase trabajadora; personas de regiones sin acceso equitativo a la educación y a los museos; y personas cuyas identidades se entrelazan con estas comunidades.

LA HISTORIA RESTAURATIVA ...

- o hace de la historia

un instrumento práctico para la justicia

- o favorece el conocimiento de base comunitaria

para exponer verdades ~~silenciadas~~

en las narrativas históricas

- o crea alianzas basadas en

el desarrollo mutuo
de capacidades

- o confronta

[{({({(los legados de las injusticias)})})}]

que nuestras instituciones han perpetuado

La historia restaurativa exhorta a las personas y las instituciones a ceder su autoridad y a centrarse en las comunidades como expertas en su propia historia. Con este marco de acción, la labor colaborativa se basa en las cuatro preguntas siguientes:

¿Qué daño se ha infligido?

La historia restaurativa colabora con las comunidades impactadas para investigar los daños históricos que resultan de la opresión sistémica continua. Identificar los daños también implica examinar cómo las instituciones que trabajan la historia pública pueden seguir perpetuando el daño al ignorar, subestimar o excluir a ciertas comunidades en las narrativas históricas.

¿Cuáles son las necesidades expresadas por la comunidad?

Al desarrollar relaciones profundas y a largo plazo, la historia restaurativa crea espacio para que las comunidades identifiquen sus necesidades. Es importante que la historia restaurativa comprende que solo aquellos que han sufrido daños pueden definir esas necesidades.

¿Qué deberes tiene la institución para satisfacer esas necesidades?

La historia restaurativa reconoce que algunas injusticias nunca podrán repararse por completo. En consulta con aliados comunitarios, la historia restaurativa pone de relieve los deberes institucionales de reparar los daños históricos y satisfacer las necesidades expresadas por la comunidad.

¿Cuáles son las raíces del daño?

La historia restaurativa trabaja directamente con las comunidades que han sufrido daños históricos para investigar las causas originales de esos daños. De este modo, la historia restaurativa efectúa una intervención sistémica, abordando las causas estructurales del daño y los futuros cambios sistémicos que se necesitan dentro de las instituciones dedicadas a la historia pública. A través de este enfoque, la historia puede convertirse en un instrumento práctico para la justicia.

2

¿Cómo funciona la historia restaurativa en la práctica?

La historia restaurativa ofrece maneras prácticas de reparar los legados dañinos. Es posible que las prácticas esbozadas a continuación no concuerden con las políticas y los procedimientos estándar, así que tanto los profesionales como las instituciones enfrentarán el reto de modificar sus prioridades y asignaciones de recursos. Esto no es una guía lineal ni homogénea. Con frecuencia, en distintas etapas de un proyecto de historia restaurativa se utilizan varias prácticas a la vez, y serán las necesidades de la comunidad las que dirán cómo y cuándo se implementarán. Puedes encontrar más recursos sobre la historia restaurativa en la Sección 4.

Evaluación institucional

Dado que la historia restaurativa fomenta los cambios sistémicos dentro de las organizaciones, es importante sondear la capacidad de cada institución para llevar a cabo proyectos de esta índole antes de comenzarlos. Los cambios sistémicos pueden incluir aspectos como extender la duración de los proyectos y asignar gastos de viaje para poder desarrollar relaciones con los distintos participantes; incluir varios ciclos de reuniones para obtener las opiniones de la comunidad; evaluar los procesos de contratación de personal y desarrollo profesional para ver si son equitativos; priorizar la cocuraduría con la comunidad en vez de decisiones institucionales unilaterales; e identificar otras oportunidades para que la institución ceda su autoridad a las comunidades.

La sostenibilidad del enfoque de historia restaurativa depende en gran medida de la capacidad y la buena disposición de la institución para alterar sus prácticas estándar y su asignación de fondos a fin de priorizar la participación comunitaria a largo plazo por encima del producto final. El proceso de evaluación debe ser introspectivo y el resultado debe indicar si la institución tiene la capacidad para priorizar la justicia estructural.

Reuniones con la comunidad y desarrollo de relaciones

De principio a fin, la historia restaurativa se basa en las relaciones, y lograr la confianza de la comunidad toma tiempo. Compartir momentos personalmente con los posibles aliados comunitarios es crear espacios para que estos expresen sus preguntas, preocupaciones, metas y necesidades. Se deben enfatizar los viajes para conocer en persona a los miembros de la comunidad y así comprender mejor las dinámicas locales. También debemos ser receptivos a la posibilidad de que un proyecto cambie o se disuelva como resultado de estas reuniones, y ser sinceros con respecto a las capacidades de la institución.

Coproducción de conocimientos y experiencias

La historia restaurativa cuestiona el flujo de información unidireccional desde las instituciones hacia el público. Más bien, integra las experiencias de base comunitaria para ampliar la comprensión pública de los asuntos cruciales que impactan la vida diaria de las comunidades en riesgo. De este modo, la historia restaurativa ofrece un enfoque colaborativo que garantiza que las necesidades de la comunidad y la producción de conocimiento se mantengan como centro del proceso. La coproducción de conocimientos puede impactar cada aspecto de un proyecto, desde los métodos de documentación que se seleccionen hasta el alcance del producto final.

Desarrollo mutuo de capacidades

El desarrollo mutuo de capacidades implica dar prioridad al intercambio de recursos, herramientas, destrezas y conocimientos para apoyar las necesidades de los aliados comunitarios. Este intercambio es vital en términos de la responsabilidad institucional y abre el camino para que las organizaciones dedicadas a la historia pública cumplan con sus deberes hacia sus aliados comunitarios. El desarrollo mutuo de capacidades puede tomar la forma de talleres, conjuntos de herramientas, publicaciones especiales, programas educativos u otros recursos que identifiquen los aliados de la comunidad.

Alianzas estratégicas

Contar con una red fuerte de apoyo y conocimiento es esencial para el éxito de la historia restaurativa, ya que ayuda a las instituciones dedicadas a la historia pública a cumplir sus responsabilidades y recibir opiniones honestas acerca de sus prácticas y procedimientos. Es importante desarrollar alianzas estratégicas no solo con las comunidades que han sufrido daños históricos, sino con líderes mundiales en los campos de la justicia social y la justicia restaurativa. Estas colaboraciones pueden ayudar a fortalecer los proyectos existentes, a identificar deficiencias y a exponer nuevas rutas de reparación.

Cambios estructurales a políticas y procedimientos

Como intervención sistémica, la historia restaurativa puede ayudar a transformar las políticas para atender con eficacia las necesidades de los aliados mientras se reparan las prácticas pasadas y actuales que perpetúan los daños históricos. Por ejemplo, la colaboración con la comunidad podría requerir que se alteren procesos estándar para desarrollar proyectos o publicaciones. En otros contextos, podría ser necesario establecer nuevas pautas para obtener el consentimiento de los participantes, a fin de priorizar la seguridad y los valores de la comunidad por encima de los intereses eruditos o de estudio. El esfuerzo por integrar las necesidades de la comunidad a las políticas es un aspecto definitorio de la historia restaurativa que la distingue de otras formas de compromiso con la comunidad.

**3**

¿Qué es el Centro de Historia Restaurativa?

Fundado en 2019 por Tsione Wolde-Michael y Nancy Bercaw, el Centro de Historia Restaurativa (CRH por sus siglas en inglés) surgió en el Museo Nacional de Historia Americana para atender una laguna fundamental en las narrativas museísticas acerca del pasado. Trabajar dentro de un museo nacional fue una intervención importante, ya que se trata de una institución que ha perpetuado los daños históricos a través de su trayectoria de coleccionismo y exhibición. Al definir la práctica restaurativa y trabajar con comunidades que han sufrido daños históricos, el CRH está transformando la narrativa histórica nacional a la vez que reestructura las prioridades institucionales y privilegia la producción de conocimientos en las comunidades que han sido silenciadas o ignoradas por los museos y otras instituciones educativas.

Hoy, el CRH está compuesto en su mayoría por un personal BIPOC (personas negras, indígenas y otras personas de color) que aporta su experiencia en distintos ámbitos de la historia pública y la labor museística. Juntos, dan apoyo a importantes iniciativas de colección y cuentan con un equipo de investigación y un grupo de trabajo sobre descolonialidad. El CRH también cocuró una exposición con aliados comunitarios, generó un plan de nuevos procedimientos de catalogación y estableció un programa de pasantías para personas antes encarceladas y egresadas del Goucher College. De este modo, el centro se ha convertido en espacio para poner a prueba nuevas prácticas museísticas, modificar las jerarquías internas e implementar cambios que quizás de otro modo no habrían ocurrido en proyectos individuales.

Ninguna institución posee todas las respuestas para reparar los daños causados en la nación, y a menudo los ideales de la historia restaurativa chocan con los retos que implica la labor de generar historia pública dentro de una institución federal. Para sustentar esa labor, el CRH prioriza los siguientes valores centrales en cada etapa:

Honestidad ■ Generosidad ■ Cuidado radical ■ Trabajo reflexivo ■ Imaginación

¿Cómo se puede saber más acerca de la historia restaurativa?

A continuación, podrás explorar información sobre las personas y los proyectos que han inspirado, estimulado y refinado el desarrollo de la historia restaurativa. También encontrarás enlaces a proyectos del CRH. No se trata de una lista exhaustiva, sino de una introducción a la red de conocimientos del CRH. Para acceder a una lista más completa de aliados pensantes globales, usa el código QR que aparece abajo para visitar la página de recursos del CRH.



Explorar

Documenting the Now — docnow.io

Gran Varones — granvarones.com

Shift Collective — shiftcollective.us

South Asian American Digital Archive — saada.org

Texas After Violence — texasafterviolence.org

Centro de Historia Restaurativa

[Página de inicio del Centro de Historia Restaurativa](#)

[Proyectos del Centro de Historia Restaurativa](#)

[Recursos del Centro de Historia Restaurativa](#)

Leer y escuchar

 baliga, sujatha. “The Transformative Power of Restorative Justice.” *The Gray Area Podcast*, Vox Media. 2020. open.spotify.com/episode/1T4fC2pl0mCRPxlylK64an

Lonetree, Amy. *Decolonizing Museums: Representing Native America in National and Tribal Museums*. Chapel Hill, NC: University of North Carolina Press, 2012.

McKittrick, Katherine. *Dear Science and Other Stories*. Durham, NC: Duke University Press, 2021.

Cairns, Puawai. “Decolonise or indigenise: moving towards sovereign spaces and the Māorification of New Zealand museology.” *Te Papa Museum (blog)*. February 10, 2020. blog.tepapa.govt.nz/2020/02/10/decolonise-or-indigenise-moving-towards-sovereign-spaces-and-the-maorification-of-new-zealand-museology.

Trouillot, Michel-Rolph. *Silencing the Past: Power and the Production of History*. Boston, MA: Beacon Press, 1995.

Tuck, Eve and K. Wayne Yang. “Decolonization is Not a Metaphor.” *Decolonization: Indigeneity, Education & Society*. 1(2012): 1–40.

Yazzie, Robert. “‘Hozho Nahasdlii’—We Are Now in Good Relations: Navajo Restorative Justice.” *St. Thomas Law Review*. 9(1996): 117–124.

Zehr, Howard. *The Little Book of Restorative Justice: Revised and Updated*. New York, NY: Good Books, an imprint of Skyhorse Publishing, Inc., 2015.

Este folleto fue *redactado por* Jasmine Reid
diseñado por Alex Hanesworth
editado por Dani R. Merriman
Tsione Wolde-Michael
y Nancy Bercaw

con la generosa
aportación pensante de: Patty Arteaga
Delia Beristain Noriega
José Centeno-Meléndez
Caroline Fiertz
Michael Johnson
Modupe Labode
Magdalena Mieri
Alexandra Piper
Orlando Serrano
Sam Vong

